راهنمای والدین

برای خدمات حمایتی کودکان (CPS)

اداره امور کودکان

بخش خدمات کودکان و خانواده

فهرست مطالب

موضوع	صفحه
خدمات حمایتی کودکان (CPS) چیست؟	2
سوء رفتار و بی توجهی نسبت به کودکان چیست؟	2
CPS چگونه از وضع من مطلع شد؟	3
در مصاحبه با کودک من CPSاز چه حقوقی برخوردار است؟	3
پلیس چه زمانی مداخله می کند؟	4
"سرپرستی حمایتی" چیست؟	5
اگر کودک من تحت سرپرستی حمایتی قرار گیرد چه اتفاقی می افتد؟	5
چه خدماتی در دسترس من و خانواده ام قرار دارند؟	6
سیستم پاسخ جایگزین (ARS) چیست؟	7
وقتی از سوی CPS مورد تحقیق قرار می گیرم، از چه حقوقی برخوردار می شوم؟	8
اگر با نحوه بررسی پرونده ام توسط CPS موافق نباشم، ازچه حقوقی برخوردارم؟	9
استقرار خارج از خانه چیست؟	10
"وابستگی" چیست؟	11
وقتی کودکم برای مراقبت به جایی خارج از خانه منتقل شد یا وابسته شناخته شد، به عنوان یکی از والدین از چه حقوقی برخوردارم؟	11
کودک من از چه حقوقی برخوردار است؟	13
از من چه انتظاری می رود؟	13
چگونه می توانم کودکم را پس بگیرم؟	14
آیا به وکیل نیاز دارم؟	15
چگونه برای آینده کودکم برنامه ریزی کنم؟	16
"فسخ حقوق والدین" چیست؟	17
یک فرد در صورتی که با مددکاران CPS درباره تصمیمات مربوط به پرونده موافقت نکند، چه کاری می تواند بکند؟	18
از کجا می توان اطلاعات بیشتری به دست آورد؟	18
سیاست غیر تبعیض آمیز	19

خدمات حمایتی کودکان (CPS) چیست؟

CPS یکی از فعالیت های کارکنان بخش خدمات کودکان و خانواده (DCFS) وابسته به وزارت خدمات اجتماعی و بهداشتی (DSHS) است. CPS مسئول حمایت از کودکان در مقابل بدرفتاری و بی توجهی است.

کارکنان CPS طبق قانون موظفند گزارش های مربوط به سوءرفتار احتمالی با کودکان یا بی توجهی به آنان را که در تعریف سوءرفتار و بی توجهی به کودکان می گنجد، بررسی کنند.

سوء رفتار و بی توجهی نسبت به کودکان چیست؟

موارد متعددی از سوءرفتار یا بی توجهی (CA/N) وجود دارد:

سوءرفتار فیزیکی شامل هر گونه وارد کردن جراحت عمدی به یک کودک (شکستگی های استخوان، کبود شدگی ها، سوختگی ها، بریدگی ها و دیگر جراحات) یا هرگونه عملی که ممکن باشد به طور جدی به کودک آسیب برساند اما خوشبختانه آسیب نرسانده باشد (حمله کردن به کودک با اسلحه، شلیک اسلحه در حضور یک کودک، یا اعمال مشابه دیگر).

سوءرفتار عاطفی شامل ایجاد این احساس در کودک که او را دوست ندارند یا این که او ارزشی ندارد (توهین یا تحقیر کردن کودک، اجازه ندادن به کودک در داشتن دوست، با القاب ناپسند صدا کردن، و رفتار مشابه دیگر). موارد خشونت خانگی نیز ممکن است به عنوان سوءرفتار عاطفی با کودک در نظر گرفته شوند.

بی توجی ممکن است فراهم نکردن خانه ای امن، غذا، پوشاک یا مراقبتهای پزشکی/ مراقبت از دندانها، به همین ترتیب تنها گذاشتن کودک خردسال یا تنها گذاشتنش با کسی که قادر به مراقبت از او نیست، رانندگی در حین مستی همراه با کودکی که در ماشین کمربند ایمنی نبسته است، و غیره را شامل شود. عدم نظارت بر کودکان بزرگتر هم می تواند به عنوان بی توجهی تلقی شود.

سوءرفتار جنسی شامل استفاده از کودک برای اعمال جنسی، گرفتن عکس های

پورنوگرافی از کودک، به فحشا کشاندن کودک یا دیگر انواع فعالیت جنسی با یک کودک می شود.

رفتارهای دیگری نیز وجود دارند که می توان آنها را از جمله انواع سوءرفتار با کودک و بی توجهی به او تلقی کرد، و در هر مورد باید توجه داشت که آیا به سلامت، امنیت یا رفاه کودک آسیبی رسیده است یا در خطر آسیب دیدن قرار دارد.

CPS چگونه از وضع من مطلع شد؟

گزارشی بهCPS رسیده است که نشان می دهد کودک شما از حمایت و مراقبت های لازم برخوردار نیست.

قانون از برخی اشخاص مانند دکترها، پرستاران، معلمان مدارس، مشاوران خدمات اجتماعی، روانشناسان، فروشندگان دارو، کارکنان مهد کودک، افسران کانون های اصلاح و تربیت، کارکنان DSHS، کارکنان دارالتأدیب، پزشکان قانونی، و بزرگسالانی که با کودکی که مورد سوءرفتار یا بی توجهی واقع شده زندگی می کنند، انتظار دارد که موارد مشکوک به سوءرفتار یا بی توجهی را به CPS یا به پلیس گزارش دهند (RCW 26.44.030).

هر شخص دیگری که معتقد است کودکی مورد سوءرفتار یا بی توجهی واقع شده است می تواند با حسن نیست چنین مواردی را به CPS یا به پلیس گزارش دهد. گزارش های بدخواهانه یا عمداً اشتباه، تخطی از قانون محسوب می شود می تواند مورد پیگرد قرار گیرد ((RCW 26.44.060(4). از گزارشگران متعهد انتظار می رود که ارجاعات خود را ظرف 48 ساعت از زمان اطلاع حاصل کردن از CA/N ارائه دهند.

شخصی که گزارشی به CPS ارائه می دهد می تواند بخواهد که نامش فاش نشود.

شخصی که گزارشی به CPS ارائه می دهد می تواند بخواهد که نامش فاش نشود.

در مصاحبه با کودک من CPSاز چه حقوقی برخوردار است؟

قانون این قدرت را به CPS داده است که گزارش مورد مظنون به سوءرفتار یا بی توجهی را بررسی کند. برای انجام یک تحقیق کامل، کارکنان CPS خواهان گفتگو با

شما و با کودکتان وهمین طور با دیگر افرادی که ممکن است اطلاعات مهمی داشته باشند، خواهند شد. CPS این حق را دارد که قبل از آنکه به شما اطلاع دهد و بدون اجازه شما با کودکتان مصاحبه کند. ممکن است در مدرسه، در مهد کودک، در خانه یا در هر جایی که برای کودک مناسب و راحت باشد، با او مصاحبه صورت گیرد.

اگر CPS با کودکتان مصاحبه کرد، فورا به شما اطلاع داده خواهد شد.

CPS و پلیس همچنین این اختیار را دارند که در صورت لزوم برای مستند کردن وضعیت جسمی کودک، از او عکس بگیرند.

بعد از انجام تحقیقی که ارزیابی استحکام خانواده و خطراتی که متوجه کودک (کودکان) است را شامل می شود، ممکن است مددکاران اجتماعی برای گفتگو درباره هر مشکلی که با کودکتان دارید و درباره این که چه کمک هایی برای بهبود وضعیت شما و خانواده تان در دسترس است، به منزل شما مراجعه بکنند.

پلیس چه زمانی مداخله می کند؟

گزارش موارد مشکوک به سوءرفتار/ بی توجهی نسبت به کودک ممکن است به CPS یا به پلیس محلی ارائه شود. پلیس ملزم است که CPS را از همه گزارش هایی که دریافت می کند مطلع سازد. کارکنان CPS ملزمند به این که پلیس را از همه گزارشاتی که به مرگ، جراحت جسمی، سوءرفتار جنسی نسبت به کودک یا دیگر جرائم احتمالی اشاره دارند، مطلع کنند.

پلیس درصورتی که لازم باشد کودکی را تحت سرپرستی حمایتی قرار دهد، ممکن است دخالت کند. همچنین زمانی که دلیلی برای نگرانی از امنیت کارکنان CPS وجود داشته باشد، ممکن است از پلیس درخواست کمک شود.

اگر لازم باشد کودک تحت سرپرستی حمایتی قرار گیرد، پلیس ممکن است دخالت کند.

حتی اگر کارکنان CPS و پلیس با هم همکاری کنند، آنها ممکن است تحقیقات مجزایی انجام دهند. پلیس تحقیقات جنایی انجام می دهد و CPS تحقیقات ارزیابی خانواده. حتی وقتی اتهامات جنایی وارد پرونده نشده باشند، CPS ممکن است همچنان با این

خانواده سروکار داشته باشد.

"سرپرستی حمایتی" چیست؟

در یک موقعیت پناهندگی، هر جا به نظر برسد کودکی در معرض خطر آسیب قریب الوقوع قرار دارد، یا قبلا به شدت مورد سوءرفتار یا بی توجهی قرار گرفته است، یک افسر پلیس می تواند این کودک را به مدتی کمتر از 72 ساعت (بدون محاسبه شنبه ها، یکشنبه ها و تعطیلات) تحت "سرپرستی حمایتی" قرار دهد. سرپرستی این کودک بعد از آن به CPS سپرده می شود که این سازمان نیز مراقبت کودک را به دست اقوام او یا به عنوان فرزند خوانده به یک خانواده مورد تأیید می سپارد.

جلسه دادرسی دادگاه باید طی 72 ساعت (به استثنای شنبه ها، یکشنبه ها و روزهای تعطیل) بعد از قرارگرفتن کودک تحت سرپرستی، برگزار شود.

اگر کودک من تحت سرپرستی حمایتی قرار گیرد چه اتفاقی می افتد؟

وقتی کودک شما تحت مراقبت حمایتی قرار گرفت، شما در اسرع وقت کتبا از این موضوع مطلع خواهید شد. به شما فرمی داده خواهد شد که علت و زمان قرارگرفتن کودک تحت سرپرستی حمایتی در آن نوشته شده است. نام و شماره تلفن کارمند CPS یا افسر پلیسی که می توانید از او اطلاعات بیشتری کسب کنید، در اختیار شما قرار خواهد گرفت. همچنین زمان و محل تشکیل دادگاه تعیین سرپرستی کودک و نحوه گرفتن یک وکیل انتصابی از سوی دادگاه به اطلاع شما رسانده می شود.

در دادگاه تعیین سرپرستی کودک، این فرصت را دارید که به دادگاه توضیح دهید چرا نباید کودکتان را از شما بگیرند. اگر قاضی یا نماینده کمیسیون با شما موافق بود، کودک به شما بازگردانده می شود.

اگر دادگاه شما در حضور یک نماینده کمیسیون برگزار شود، این حق را دارید که از

قاضی دادگاه عالی، خواستار تجدید نظر در تصمیم نماینده کمیسون شوید. برای احراز این تجدید نظر، باید ظرف 10 روز بعد از ثبت تصمیم نماینده کمیسیون، به دادگاه پیشنهاد تجدید نظر بدهید.

ممکن است حتی پس از اقدام پلیس به سرپرستی حمایتی، DCFS حکم به عدم ضرورت اقامه دعوی از سوی دادگاه دهد. در چنان مواردی ممکن است از شما خواسته شود به طور داوطلبانه توافقنامه تغییر محل زندگی کودک تا زمان رفع مشکل را امضا کنید. یا ممکن است کودک را به شما بازگردانند و در خانه شما خدماتی ارائه شود.

چه خدماتی در دسترس من و خانواده ام قرار دارند؟

DSHS برای حل مشکلات خدمات زیادی ارائه می دهد. برخی خدمات مستقیما توسط DSHS ارائه می شوند و دیگر خدمات در داخل کامیونیتی عرضه می شوند. خدمات CPS رایگان هستند و بدون توجه به درآمد ارائه می شوند. اما اگر خانواده شما به آژانس دیگری ارجاع داده شده است که کارمزدی دریافت می کند، ممکن است از شما خواسته شود که کارمزد بپردازید. خدمات خارج از خانه مانند، مراقبت تحت حضانت (foster care) هزینه هایی دارد که باید آن را بپردازید.

خدمات CPS رایگان و بدون در نظر گرفتن درآمد عرضه می شوند.

موارد زیر خدماتی هستند که کارکنان CPS ممکن است قادر باشند برای کمک به خانواده شما ارائه دهند: (همه این خدمات، همه جا در دسترس نیستند)

- مسکن/ پوشاک/ کمک های محدود مالی
- خدمات بهداشتی/ مراقبت های پزشکی/ خدمات دهان و دندان
- خدمات حفاظت از خانه

- مراقبت از کودکان
- خدمات اشتغال
- کلاس های آموزش والدین
- خدمات تنظیم خانواده
- حمل و نقل
- خدمات بهداشت روانی
- مشاوره خانواده و ازدواج
- بانک غذا
- خدمات حقوقی
- برنامه های مربوط به سوءمصرف مواد مخدر و الکل
- کمک های داوطلبانه: کمک به والدین، والدین ناشناس
- برنامه های خشونت خانگی/ تجاوز جنسی

سیستم پاسخ جایگزین (ARS) چیست؟

در ایالت واشنگتن، گزارش های CPSبا استفاده از مدل ارزیابی خطر (Risk Assessment Model)، ارزیابی می شوند. اگر اطلاعات داده شده به مأمور پذیرش نشاندهنده سطح پایین خطر برای کودک شما باشد، پرونده شما به آژانس دیگری ارجاع داده می شود که با CPS قرارداد بسته است که خدمات حمایتی ویژه ای برای کمک به شما جهت ایجاد شبکه ای در اطراف خود و کودکتان، که حمایت از کودک و حمایت های عاطفی و دیگر حمایت ها از خودتان را تضمین کند، ارائه دهد.

مشارک با ارائه کننده ARS اختیاری است و شما می توانید این خدمات را نپذیرید. اما این خدمات دهندگان اغلب به شما کمک می کنند خدماتی دریافت کنید که شما

و کودکتان شادتر و آسوده تر باشید. ما براین باوریم که اگر از حمایتی که در جامعه محلی نیاز دارید برخوردار شوید، دیگر جزو مراجعین CPS نخواهید بود.

وقتی از سوی CPS مورد تحقیق قرار می گیرم، از چه حقوقی برخوردار می شوم؟

هرگاه این موسسه طبق بخش26,44 RCW تحقیق درباره یک مورد سوءرفتار یا بی توجهی نسبت به کودک را تکمیل کند، موسسه مورد نظر باید متهم (متهمین) به ارتکاب تخلف را از گزارش و یافته های تحقیق مطلع کند. این اطلاع رسانی از طریق ارسال نامه با پست سفارشی به آخرین آدرس آن شخص انجام می گیرد.

یافته های احتمالی تحقیق سه نوع هستند. یافته های متقن به این معناست که مأمور تحقیق اطلاعات کافی در اختیار دارد مبنی بر اینکه به احتمال قریب به یقین سوءرفتار یا بی توجهی اظهار شده اتفاق افتاده است. یافته های بی پایه و اساس به این معنا است که مأمور تحقیق اطلاعاتی به دست آورده است که به احتمال قریب به یقین سوءرفتار یا بی توجهی اظهار شده اتفاق نیفتاده است. یافته های غیرمرتبط به این معنا است که مأمور تحقیق قادر نیست تشخیص دهد که این آیا سوءرفتار یا بی توجهی مورد نظر صورت گرفته است یا نه.

اگر نام شما به عنوان سوژه گزارش نوع متقن (founded report) ذکر شده باشد، این حق را دارید که خواهان تجدید نظر و اصلاح شوید. طی 20 روز بعد از دریافت فرم اخطاریه آن موسسه می توانید درخواست تجدید نظر نتایج را ارائه کنید. درخواست باید کتبی باشد. اگر درخواست تجدید نظر در زمان مقرر انجام نشود، دیگر نمی توانید نتایج را قبول نکنید و هیچ حقی در رسیدگی قضایی و تجدید نظر بی طرفانه در نتایج ندارید.

به محض دریافت درخواست تجدید نظر، آن موسسه نتایج را بازبینی می کند و اگر لازم بود، نتایج را تغییر می دهد. کارکنان مدیریت منطقه ای مسئول انجام تجدید نظر هستند. بعد از انجام کامل تجدید نظر، این موسسه شما را کتبا از تصمیم آژانس مطلع می سازد. این اطلاعیه از طریق پست سفارشی به آخرین آدرس شناخته شده شما ارسال می شود.

اگر بعد از تجدید نظر باز هم گزارش از نوع متقن بود، برای اعتراض به نتایج می توانید درخواست دادرسی قضایی بدهید. درخواست دادرسی قضایی باید ظرف 30 روز بعد از دریافت اطلاعیه نتایج تجدید نظر از سوی آژانس مذکور، صادر شود. اگر درخواست شما برای دادرسی قضایی در موعد مقرر انجام نگیرد، نمی توانید بیش از آن با نتایج مخالفت کنید و حق هیچ گونه تجدید نظر یا قضاوت یا تجدید نظر قضایی دیگری از نتایج تحقیق ندارید.

اگر با نحوه بررسی پرونده ام توسط CPS موافق نباشم، ازچه حقوقی برخوردارم؟

نگرانی اصلی CPS این است که تمام اشخاصی را که با این آژانس سروکار دارند مطمئن سازد که به طور منصفانه و محترمانه با آنها رفتار می شود. به این منظور ما دارای یک سیاست و رویه شکایت شهروندان(a Citizen Complaint Policy and Procedure) و یک بروشور مخصوص که در آن، به منظور اطمینان دادن از این که به این نگرانی ها به طور منظم، عادلانه و به موقع توجه می شود، خطوط اصلی روش ما نشان داده شده است. نگرانی از نحوه بررسی پرونده می تواند از سوی شما، کودکتان، یکی از اعضای خانواده، یک متخصص در کامیونیتی، یا از سوی هر شخص دیگری که از موقعیت اطلاع دارد، مطرح شود.

اگر از نحوه بررسی پرونده خود توسط CPS شکایت یا نگرانی ای دارید، ابتدا باید نگرانی تان را با مددکار اجتماعی ای که برای شما تعیین شده است، در میان بگذارید. اگر او نتوانست مشکل را حل کند، می توانید مستقیما به سرپرست کارکنان مراجعه کنید. اگر مسئله توسط او نیز حل نشد، می توانید با مدیر ناحیه (Area Administrator) و بعد از آن نیز با مدیر منطقه (Regional Administrator) تماس بگیرید. می توانید برای دریافت کمک به حل مشکل در هر زمان ممکن با شماره 1-800-723-4831 با دفتر ارتباط های موکلان (Constituent Relations) تماس بگیرید.

همچنین هر فردی می تواند با شماره 1-800-571-7321 شکایت خود را به دفتر بازرس ویژه خانواده و کودکان ابراز کند. این آژانس مستقل از DSHS است و حق تحقیق درباره هرگونه نگرانی ابراز شده توسط هر شهروند ایالت واشنگتن از فعالیت های اداره امور کودکان (Children's Administration)را دارد. بازرس ویژه مورد نظر معمولا توقع دارد که قبل از آن که این اداره دخالت کند، رویه های داخلی پاسخگویی به شکایات مورد استفاده قرار گیرند.

استقرار خارج از خانه چیست؟

بیشتر اوقات کودکانی که به CPS گزارش می شوند از خانه خودشان به جای دیگری منتقل نمی شوند. کودکان تنها زمانی از والدینشان دور نگه داشته می شوند که لازم باشد از آنان در مقابل آسیب فوری یا تداوم سوءرفتار یا بی توجهی حمایت شوند.

یکی از بستگان شایسته معمولا کسی است که ترجیح داده می شود کودک به او سپرده شود. اگر چنین کسی در دسترس نبود، کودک به فرزند خواندگی خانواده مورد تأییدی سپرده می شود. پدر و مادر خوانده از کودک مراقبت می کنند و برای تأمین هزینه های مراقبت وجه ماهیانه ای دریافت خواهند کرد. کودک و والدین خوانده او در طول دوران نگهداری کودک تحت نظارت مددکار اجتماعی تعیین شده ای قرار دارند.

برخی کودکان چنان مشکلات جدی ای دارند که نمی توانند کنار خانواده زندگی کنند. این کودکان ممکن است به یک خانه گروهی یا یک مرکز تسهیلات درمانی منتقل شوند. چنین محیط هایی برای حل مشکل کودکی که دچار برون ریزی جدی رفتار یا دارای مشکلات بهداشت روانی هستند، امکانات بیشتری دارند.

> "برخی کودکان چنان مشکلات جدی ای دارند که نمی توانند در موقعیت خانواده زندگی کنند."

"وابستگی" چیست؟

در موارد بسیار جدی، این موسسه یا هر شخص دیگری ممکن است عرض حالی به دادگاه ارائه دهد مبنی بر این که:

- کودک رها شده است؛
- مورد سوءرفتار یا بی توجهی قرارگرفته است؛
- هیچ گونه والدین، ولی یا سرپرستی که شایستگی مراقبت از کودک را داشته باشد، ندارد.

دادگاه برای تصمیم درباره این که آیا یکی از این دلایل وابستگی وجود دارد یا نه، جلسه دادرسی تشکیل می دهد. دادگاه همچنین درباره این که کودک باید در خانه خود باقی بماند یا به خارج از خانه منتقل شود و این که چه کسی باید در طول زمانی که دادگاه درگیر این موضوع است، سرپرستی کودک را به عهده بگیرد، تصمیم خواهد گرفت. به این دستور موقت دادگاه "وابستگی" (dependency) گفته می شود.

جلسه دادرسی وابستگی هر شش ماه یک بار برگزار می شود تا ببینند برنامه دادگاه برای انسجام مجدد خانواده چگونه پیش می رود و آیا دخالت دادگاه نیاز به تداوم دارد یا نه.

وقتی کودکم برای مراقبت به جایی خارج از خانه منتقل شد یا وابسته شناخته شد، به عنوان یکی از والدین از چه حقوقی برخوردارم؟

والدین از برخی حقوق دیگر برخوردارند مگر این که دادگاه رأی به خلاف آن دهد.

اگر کودک شما به سرپرستی حمایتی سپرده شد، از این حق برخوردارید که به موقع از این امر مطلع شوید و از این که چرا کودک انتقال یافته آگاه گردید.

اگر کودک شما به محلی خارج از خانه (فرزند خواندگی، خانه گروهی، یا پرورشگاه) منتقل شد، از این حق برخوردارید که کودک را ملاقات کنید، مگر این که دادگاه رأی مخالف داده باشد. معمولا رأی دادگاه تعیین کننده تعداد و جای ملاقات ها است.

همیشه می توانید تصمیماتی را که حق ملاقات شما را محدود یا رد می کند، زیر سوال ببرید.

CPS تمام توان خود را به کار می گیرد تا شما را از بهبود سلامت و پیشرفت کودکتان، پیشرفت درسی و رفتاری او مطلع سازد. برای انجام این کار شما باید کارکنان CPS را از ترتیبات زندگی خود مطلع کنید.

این حق را دارید که بدانید برای بازگرداندن کودکتان بعد از دوره استقرار خارج از خانه، از شما چه انتظاری می رود.

شما محق هستید هر گاه تغییری در برنامه در نظر گرفته شود که بر شما و کودکتان تأثیر داشته باشد، با شما مشورت شود.

این حق را دارید که در زمینه مشکلاتی که نیاز به حل شدن دارند، کمک و مشاوره دریافت کنید.

شما محق هستید که از قبل درباره هر گونه جلسه دادرسی دادگاه که درخصوص کودکتان برگزار می شود و بر حقوق والدین تأثیر گذار است، مطلع شده و به جلسه دعوت شوید (به استثنای زمانی که دادگاه در شرایط اضطراری تشکیل شود).

هر گاه به دلایل قابل قبولی، نتوانید در جلسه دادرسی 72ساعته شرکت کنید، این حق را دارید که برای برگزاری جلسه دادرسی تعیین سرپرست درخواست دهید.

از این حق برخوردارید که تصمیم های جلسه دادرسی منحصرا بر اساس شواهد ارائه شده در جلسه دادرسی باشد و توسط یک قاضی یا حقیقت یاب بیطرف اتخاذ شود.

> **“شما از این حق برخوردارید که در زمینه مشکلاتی که نیاز به حل شدن دارند کمک/ مشاوره دریافت کنید.”**

هرگاه دادگاه اقدام به مداخله کرد، از این حق برخوردارید که وکیل مدافع داشته باشید. اگر نمی توانید هزینه وکیل را بپردازید، مددکار CPS شما اطلاعات لازم برای انتصاب یک وکیل از سوی دادگاه ، در اختیار شما می گذارد.

همه مراجعین از حق داشتن خدمات به زبانی که ترجیح می دهند، و با حساسیت فرهنگی مورد نظرشان، برخوردارند.

کودک من از چه حقوقی برخوردار است؟

کودک شما نیز از حقوقی برخوردار است. این حقوق عبارتند از:

- حق تغذیه، مسکن و پوشاک برای برآورده کردن نیازهایش.
- حق مورد حمایت قرارگرفتن در برابر، آسیب، اذیت و آزار، خطر، مصدومیت و بی توجهی
- حق امنیت روانی
- حق مراقبت های بهداشتی که شامل تشخیص و مداوای بیماری ها، ترمیم دندان ها و وضعیت روانی است
- حق حمایت از حقوق کودک در جریان هرگونه رویه قضایی. شخصی که "guardian-ad-litem" خوانده می شود، ممکن است از سوی دادگاه برای کمک به حمایت از حقوق کودک منصوب شود. این کار در صورت برگزاری هر گونه دادگاهی انجام می گیرد.

از من چه انتظاری می رود؟

شما مسئولیت های مشخصی دارید:

- تأمین پوشاک و دیگر لوازم شخصی ضروری کودکتان (پیژامه، اسباب بازی یا دیگر اقلام) برای کمک به آسایش بیشتر کودک، در صورتی که کودک در خارج از خانه تحت مراقبت است.

- ملاقات منظم با کودکتان، در زمان و مکان مورد توافق با کارکنان CPS. اگر لازم است یکی از ملاقات ها را لغو کنید، از قبل اطلاع دادن به مأمور CPS از مسئولیت های شما است.
- همکاری با کارکنان CPS جهت طراحی برنامه ای برای آینده کودکتان، که شامل اقداماتی است که باید انجام دهید.
- همکاری در راستای حل مشکلاتی که منجر به سوءرفتار یا بی توجهی شده اند. اگر مددکار CPS شما و/یا دادگاه، شما را برای دریافت کمک به جایی ارجاع داد، باید مطابق آن ارجاع عمل کنید یا با مددکار اجتماعی درباره نگرانی هایتان گفتگو کنید.
- مطلع کردن مددکار اجتماعی از تغییراتی که در زندگی تان رخ می دهد، مانند تغییر آدرس یا شماره تلفن، تغییر موقعیت شغلی، ازدواج/ طلاق یا دیگر تغییراتی که منجر به تغییر در برنامه مربوط به آینده کودکتان شود.
- ادامه ملاقات ها با کارکنان CPS و با دیگر متخصصین یاریگر. اگر نمی توانید به این ملاقات ها ادامه دهید یا می خواهید آنها را لغو کنید، از قبل به مددکار CPS اطلاع دهید.
- ارائه اطلاعات مربوط به کودکتان، از جمله سوابق پزشکی، وضعیت درسی، یا دیگر اطلاعاتی که بر برنامه کودکتان تأثیر می گذارد.
- گفتگو درباره مراقبت ها و پیشرفت های کودک با کارکنان CPS.
- سهیم شدن در هزینه مراقبت از کودک .

چگونه می توانم کودکم را برگردانم؟

خواست CPS این است که کودکتان را به خانه بازگرداند، مشروط به این که آنجا مکان امنی برای او باشد. CPS تنها به این خاطر اقدام به انتقال کودک به خارج از خانه کرده است که موقعیت او در خانه دربردارنده خطر جدی بوده یا او را در معرض

خطر قریب الوقوع قرار می داده است. دادخواست وابستگی، که شما نیز یک کپی از آن را دریافت کرده اید، شرایطی که به نظر مددکار اجتماعی کودک شما را در معرض خطر قرار داده است، در آن توضیح داده شده است. اگر محتوای آن را متوجه نمی شوید، از مددکار یا وکیل خود بخواهید آن را برایتان توضیح دهد. برای بازگرداندن کودک (کودکان) تان، وضعیت توضیح داده شده در دادخواست باید رفع شده باشد.

> "CPS خواهان آن است که کودک شما درخانه باقی بماند به شرط آن که آنجا محلی امن برای او باشد."

بهترین راه برای تحقق این وضعیت این است که:

- هر گاه جلسه دادرسی درباره کودک شما برگزار شد، در آن حضور داشته باشید. اگر در این جلسات حاضر نشوید، قاضی ممکن است غیاب شما را به معنای اهمیت ندادن به اتفاقاتی که برای کودکتان می افتد، ارزیابی کند.
- از دستورات دادگاه تبعیت کنید. هر حکمی که توسط دادگاه در خصوص کودک (کودکان) شما صادر شد، دربردارنده برنامه ای است که شامل الزاماتی برای شما است. اگر دادگاه رأی به شرکت در کلاسهای کنترل خشم یا درمان سوءمصرف مواد مخدر داد، در این کلاس ها شرکت کنید، حتی اگر فکر می کنید نیازی به آن ندارید. از چیزهایی که درباره خودتان در این کلاس ها یاد می گیرید متعجب خواهید شد.
- خانه را به محیطی امن برای برگشتن کودکتان تبدیل کنید. این کار می تواند به معنای درخواست ترک خانه از شخص دیگری باشد. یا می تواند به معنای اقدام در راستای بهبود وضعیت زندگی در خانه باشد. دادگاه تا زمانی که محیط خانه ایمن نشود، اجازه نخواهد داد کودک شما به خانه برگردد.

آیا به وکیل نیاز دارم؟

شما آزادید در صورت تمایل هر زمان که خواستید وکیل اختیار کنید. اما نمی توانید وکیل انتصابی دادگاه بگیرید، مگر این که دادخواست وابستگی صادر شده باشد.

اگر دادخواست وابستگی صادر شده باشد، نیاز به وکیل دارید و اگر نمی توانید هزینه وکالت را بپردازید، دادگاه وکیلی برای شما منصوب می کند. اگر کودک شما به سرپرستی حمایتی فرستاده شده باشد، اخطاریه کتبی ای که دریافت کرده اید به شما خواهد گفت چگونه یک وکیل انتصابی بگیرید. اگر محتوای اخطاریه را متوجه نمی شوید، با مددکار CPS یا دادگاه اطفال تماس بگیرید.

وکیل نماینده منافع شما در دادگاه است. حتما قبل از برگزاری هر جلسه دادرسی با وکیل خود گفتگو کنید تا او بتواند به بهترین وجهی شما را نمایندگی کند. اگر شما و دیگر والد/ والده کودکتان با هم ازدواج نکرده اید، یا جدا زندگی می کنید، امکان دارد که دو وکیل جدا برای هر کدام از شما منصوب شود.

کودک شما می تواند یک "وکیل تسخیری کودک" (guardian ad litem) داشته باشد تا منافع او را به بهترین شکلی نمایندگی کند. این شخص ممکن است بخواهد با شما صحبت کند. در این صورت اگر هر چه را که درباره کودکتان می دانید به اطلاع او برسانید، او بهتر خواهد توانست کودکتان را نمایندگی کند.

مددکار CPS شما نیز از جانب یک وکیل نمایندگی خواهد شد که از طرف دفترمدعی العموم منصوب شده است.

چگونه می توانم برای آینده کودکم برنامه ریزی کنم؟

داشتن یک خانه دائمی برای کودک خیلی مهم است. اگر در کودکی برای مراقبت از یک خانه به خانه دیگر و از خانه این فامیل به آن یکی فامیل فرستاده شده باشید، می فهمید که داشتن یک خانه دائمی برای کودکان چه قدر مهم است.

CPS همچنین می داند که ثبات برای یک کودک چه قدر مهم است. انتقال یک کودک از خانه خود معمولا موقتی است. هدف CPS پایان دادن به استقرار موقتی و اطمینان حاصل کردن از داشتن یک موقعیت امن برای کودک است.

می توانید با همکاری با CPS برای تهیه و نوشتن یک برنامه، به کودکتان کمک کنید. این برنامه باید دربردارنده لیست مشکلاتی باشد که شما و CPS درباره آن گفتگو کرده اید. این برنامه باید روشن سازد که برای رفع این مشکلات، چه کارهایی لازم است انجام شوند، هر کس چه کاری انجام خواهد داد و این کارها چه مدت طول می کشند.

> "فسخ حقوق والدین به معنای این است که والد/ والده دیگر هیچ گونه حق یا مسئولیتی در قبال کودک ندارد."

"فسخ حقوق والدین" چیست؟

فسخ حقوق والدین به این معنا است که دیگر والدین هیچ حق و مسئولیتی در قبال کودک ندارند. والدین قانونا به هیچ وجه حق دیدن یا ملاقات کردن کودک، حق سرپرستی کودک، حق تصمیم گیری درباره آینده کودک را ندارند. دادگاه ای اختیار را دارد که حقوق والدین را در قبال کودکشان فسخ کند.

در برخی موارد، والد/ والده داوطلبانه و با امضای یک سند قانونی که "انصراف از حقوق والد/ والده" (Relinquishment of Parental Rights) خوانده می شود، کودک خود را رها می کند تا به فرزند خواندگی دیگران پذیرفته شود. امضای این سند موضوع بسیار جدی ای است که باید به دقت درباره آن فکر شود و به اندازه کافی درباره اش با مددکار اجتماعی CPS و یک وکیل بحث و گفتگو شود.

دادگاه می تواند بدون اجازه والد/ والده حقوق او را فسخ کند، هنگامی که:

- دادگاه حکم به وجود وابستگی بدهد؛
- دادگاه به خدمات دستور رفع مشکلاتی را داده باشد که به وابستگی منجر شده اند، اما مشکلات همچنان موجود باشند؛
- کودک شما به مدت ۱۲ ماه برای مراقبت به خارج از خانه منتقل شده باشد و شما آنقدر پیشرفت نکرده باشید که کودکتان در آینده نزدیک با اطمینان به خانه برگردد؛
- خدماتی که دادگاه دستورشان را صادر کرده، عرضه شده باشند؛

- احتمال تغییر شرایط به نحوی که کودک بتواند به خانه بازگردد خیلی کم باشد؛ و
- تداوم روابط بین والد/ والده با کودک یافتن یک خانه دائمی را برای کودک مشکل تر سازد.

هرگاه حقوق والد/ والده فسخ شد، مددکار DCFS در راستای یافتن استقرار دائمی برای کودک، اقدام خواهد کرد.

یک فرد در صورتی که با مددکاران CPS درباره تصمیمات مربوط به پرونده موافقت نکند، چه کاری می تواند بکند؟

گفتگوی باز و راحت با کارکنان CPS معمولا بسیاری از اختلافات را حل خواهد کرد. اما اگر اختلافات حل نشدند، هر فردی می تواند فرایند شکایتی را که پیشتر دراین جزوه مورد بحث قرار گرفت، مطرح کند.

اگر موضوع وابستگی در میان است، هم والدین و هم کودک باید اختلافات را با وکیل هایشان در میان بگذارند. کارکنان CPS نیز این اطلاعات را در اختیار وکیل موسسه قرار می دهند.

اگر هیچ راه حلی برای این فرایند یافت نشد، هر طرف می توانند با موارد زیر تماس بگیرند.

- دفتر بازرس ویژه خانواده و کودکان با شماره 1-800-571-7321 یا اداره امور کودکان مربوط به ارتباط های موکلان با شماره های 800-723-4831 یا 360-902-8061
- اگر فردی بر این باور است که مشکل حاکی از نقض حقوق بشر است، می تواند با آژانس های دیگری تماس بگیرد
- دفتر حقوق بشر، وزارت بهداشت و خدمات انسانی ایالات متحده
  1-800-362-1710; TDD 206-615-2296

- کمیسیون حقوق بشر ایالت واشنگتن؛ سیاتل،1-800-605-7324؛ اولمپیا،1-800-233-3247؛ یاکیما، 1-800-662-2755
- بخش دسترسی و فرصت برابر، وزارت خدمات بهداشتی واجتماعی ایالت واشنگتن؛ 1-800-521-8060, 1-800-521-8061 TDD

تمام سیاست ها، رویه ها و کتابچه های DCFS برای انتشار عمومی است و می توان آنها را در همه دفاتر محلی دید. لطفا از قبل تماس بگیرید و قرار ملاقات بگذارید تا این کتابچه ها در دسترس باشند و فردی که بتواند به سوالات شما پاسخ گوید حاضر باشد.

قوانینی که قواعد تجدید نظر شده واشنگتن (RCW) نامیده شده اند، در بخش مرجع کتابخانه ها، در اختیار وکلا و گاهی در دادگاه های بخش یافت می شوند. بخش هایی که به CPS مربوط است در فصول 13.34، 26.44، و 74.13 قرار دارد.

افرادی که مستقیما مشمول تحقیق CPS شده اند، می توانند پرونده خود را با گرفتن وقت قبلی یا درخواست، در دفتر محلی DCFS ببینند.

سیاست غیر تبعیض آمیز

این از سیاست های اداره امور کودکان است که هیچ کس نباید بر اساس نژاد، رنگ، ریشه ملی، کیش، مذهب، جنس، موقعیت تأهل، سن، معلولیت، کهنه سرباز ویتنام بودن، سرباز معلول بودن، روابط، گرایش جنسی، یا استفاده از یک سگ آموزش دیده یا حیوان خدمتکار، مورد تبعیض قرار بگیرد، از مشارکت کنار گذاشته شود یا از امتیازات

برنامه ها یا فعالیت های این اداره و یا طرف قراردادهایش محروم شود. کمک رسانی مناسب به افراد معلول، شامل مترجم و وسایل جایگزین، بنا به درخواست تهیه خواهد شد.

- موکلینی که معتقدند از سوی اداره امور کودکان مورد تبعیض قرار گرفته اند می توانند شکایت نامه ای به یکی از آژانس های زیر ارئه دهند:
- دفتر حقوق بشر، وزارت بهداشت و خدمات انسانی، 1710-362-800-1; TDD (206) 615-2296.
- کمیسیون حقوق بشر ایالت واشنگتن؛ سیاتل،7324-605-800-1؛ اولمپیا،3247-233-800-1؛ یاکیما، 2755-662-800-1.
- بخش دسترسی و فرصت برابر، وزارت خدمات بهداشتی واجتماعی ایالت واشنگتن؛ 8060-521-800-1, TDD 1-800-521-8061.

Washington State
Department of Social
& Health Services
DSHS 22-484(X) FA (Rev. 11/03)